

Утверждаю / Approved by:
Главный управляющий директор
ООО «Норд Империял»/CEO, LLC Nord Imperial

Shyamal kr Roy Шьямал Кумар Рой / Shyamal Kumar Roy
6/16/2021

Техническое задание

**на оказание услуг по эксплуатации и техническому обслуживанию систем электроснабжения
производственных объектов Imperial Energy в 2022 - 2023 году**

Technical Assignment

**for services associated with operation and maintenance of power supply systems of production
facilities of Imperial Energy in 2022 – 2023**

Заказчик/	
ООО «Норд Империял» ООО «Альянснефтегаз»	LLC Nord Imperial LLC Allianceneftegaz
Район проведения работ и наименование производственных объектов Заказчика/ Area of work and name of the Customer's production facilities	
Каргасокский район Томской области: 1. Майское месторождение 2. Снежное месторождение 3. Двойное месторождение 4. Фестивальное месторождение 5. ПСП «Завьялово». Парабельский район Томской области 1. ПСП «Лугинецкое».	Kargasok Locality of Tomsk region: 1. Maiskoye field 2. Snezhnoye field 3. Dvoynoye field 4. Festivalnoye field 5. CTF Zavialovo Parabel Locality of Tomsk Region: 1. CTF Luginetskoye.
Сроки оказания услуг и режим работы/ Timelines of service provision and working hours	
Срок заключения договора на оказание услуг с 01.01.2022 по 31.12.2023. Режим работы: круглосуточно, круглогодично, вахтовым методом (Вахта 1 месяц).	<i>Date of conclusion of service contract – 01.01.2022 till 31.12.2023.</i> Working hours: 24/7, year round (1 month rotation shift)
Цель оказания услуг/Service designation	
Обеспечение бесперебойного электроснабжения потребителей Заказчика. Эксплуатация электроустановок на производственных объектах Заказчика, предусматривающая поддержание нормального режима работы электрооборудования, в том числе ликвидацию аварийных ситуаций, оперативное и техническое обслуживание электроустановок, ремонт электрооборудования.	<i>Ensuring continuous power supply to the Customer's consumers.</i> <i>Operation of electrical units at production facilities of the Customer, ensuring maintenance of normal operation of electrical equipment, including mitigation of emergencies, runtime and technical maintenance of electrical installations, repair of electrical equipment.</i>
Перечень оборудования/ Equipment to be services	
Перечень электроустановок ООО «Норд Империял» представлен в Приложении №1, ООО «Альянснефтегаз» - в Приложении №2.	<i>The list of electrical installations of LLC Nord Imperial is shown in Attachment No. 1, LLC Allianceneftegaz - in Attachment No. 2.</i>

Обеспечение материалами и запасными частями, необходимыми для оказания услуг/supply with materials and spare parts required for services	
ГСМ, расходные материалы и запасные части, необходимые для оказания услуг предоставляются Заказчиком на давальческой основе, либо приобретаются Исполнителем с последующей компенсацией затрат Заказчиком.	<i>Fuels and lubricants, consumables and spare parts required for provision of services are provided by the Customer as needed or be purchased by the Contractor with subsequent compensation of costs by the Customer.</i>
Требования к Исполнителю/ <i>Requirements to the Contractor</i>	
<p>1. Наличие необходимых лицензий, допусков на проведение оперативно-технического обслуживания, ремонтных работ и испытаний электроустановок до 35 кВ.</p> <p>2. Наличие квалифицированного персонала, обученного и аттестованного в соответствии с Правилами по охране труда при эксплуатации электроустановок и другими нормативными документами.</p> <p>3. Наличие организационно-методических документов, определяющих порядок проведения работ.</p> <p>4. Оснащение спец. инструментом, приборно-аппаратной базой, диагностическим оборудованием, средствами обработки и документирования проводимых измерений в соответствии с нормативными документами, или аналогичным оборудованием с улучшенными техническими характеристиками, наличие испытанных защитных средств, соответствующих характеру работ.</p>	<p><i>1. Necessary licenses, permits for runtime and technical maintenance, repair work and testing of electrical installations up to 35 kV.</i></p> <p><i>2. Qualified personnel trained and certified in accordance with the Labor Protection Regulations during operation of electrical installations and other regulatory documents.</i></p> <p><i>3. Organizational and methodological documents that specify standard operating procedures.</i></p> <p><i>4. Special tools, instrumentation and hardware base, diagnostic equipment, processing and recording techniques for measurements carried out in accordance with regulatory documents, or similar equipment with improved performance characteristics, availability of tested protective equipment corresponding to the nature of work.</i></p>
Обязанности Исполнителя/ <i>Contractor's obligations</i>	
<p>1. Обеспечить содержание электроустановок Заказчика, указанных в Приложениях №1, №2 (далее – Электроустановки) в работоспособном состоянии и их эксплуатацию в соответствии с требованиями Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей (Далее – ПТЭЭП), правил безопасности и других нормативно-технических документов.</p> <p>2. Организовать оперативное диспетчерское управление Электрооборудованием в соответствии с ПТЭЭП.</p> <p>3. Организовать ликвидацию аварийных ситуаций и нарушений в работе Электроустановок.</p> <p>4. Обеспечить надежность работы и безопасность эксплуатации Электроустановок.</p> <p>5. Обеспечить охрану труда электротехнического персонала.</p> <p>6. Организовать безопасное проведение всех</p>	<p><i>1. Ensure maintenance of the Customer's electrical installations specified in Attachments No. 1 and No. 2 (hereinafter referred to as Electrical installations) in functional condition and their operation in accordance with the requirements of the Rules for Operation of Customers' Electrical Installations (hereinafter referred to as the PTEEP), safety rules and other regulatory and technical documents.</i></p> <p><i>2. Arrange runtime dispatch control of Electrical equipment in accordance with the Rules for Operation of Customers' Electrical Installations.</i></p> <p><i>3. Arrange elimination of emergencies and violations in operation of electrical installations.</i></p> <p><i>4. Ensure reliability and safety of operation of electrical installations.</i></p> <p><i>5. Ensure labor protection for electrical personnel.</i></p>

<p>видов работ в электроустановках, в том числе с участием командированного персонала, контролировать правильность допуска персонала строительно-монтажных и специализированных организаций к работам в действующих электроустановках и в охранной зоне линий электропередачи Заказчика.</p> <p>7. Обеспечить своевременное и качественное проведение технического и сервисного обслуживания (за исключением ТО-1500, -3000, -6000, -15000, -30000, 60000 мч на ГПЭС 1540 кВт), планово-предупредительного ремонта, профилактических испытаний Электроустановок и электрооборудования Заказчика, в соответствии с требованиями эксплуатационных инструкций заводов изготовителей, правил устройства электроустановок, ПТЭЭП.</p> <p>8. Обеспечить проведение необходимых испытаний электрооборудования, эксплуатацию устройств молниезащиты, измерительных приборов и средств учета электрической энергии.</p> <p>9. Участвовать в разработке планов перспективного развития энергохозяйства, в подготовке предложений по модернизации, реконструкции, техническому перевооружению оборудования Заказчика.</p> <p>10. Обеспечить соответствие качества вырабатываемой электрической энергии требованиям ГОСТ 32144-2013. Контроль замеров показателей качества электрической энергии производить не реже 1 раза в 2 года.</p> <p>11. Организовать разработку и ведение необходимой документации по вопросам организации эксплуатации электроустановок в соответствии с требованиями ПТЭЭП.</p> <p>12. Обеспечить проверку соответствия схем электроснабжения фактическим эксплуатационным с отметкой на них о проверке (не реже 1 раза в 2 года); пересмотр инструкций и схем (не реже 1 раза в 3 года).</p> <p>13. Предоставлять Заказчику комплект отчетной документации в соответствии с Приложением 3, других документов и информации, касающейся эксплуатации Электроустановок Заказчика, по его запросу.</p> <p>14. Выполнять Регламент взаимоотношений (Приложение № 3) между Заказчиком и Исполнителем.</p> <p>15. Обеспечить учет, рациональное расходование электрической энергии и</p>	<p>6. <i>Arrange safe conduct of all types of work in electrical installations, particularly with involvement of secondees, control proper admission of construction and installation and specialized organizations personnel to work in existing electrical installations and in the security zone of the Customer's power lines.</i></p> <p>7. <i>Ensure timely and high-quality technical and service maintenance (with the exception of MJ-1500, -3000, -6000, -15000, -30000, 60,000 mph at GPPP 1540 kW), scheduled preventive maintenance, preventive tests of Electrical installations and electrical equipment of the Customer, in accordance with the requirements of the user's manuals of the manufacturers, rules for installation of electrical installations, rules for technical operation of electrical installations of consumers.</i></p> <p>8. <i>Ensure that the needed tests of electrical equipment are carried out, operation of lightning arresters, power metering instruments and metering devices.</i></p> <p>9. <i>Participate in development of plans for future development of power utilities, preparation of proposals for upgrade, reconstruction, technical re-rofitting of the Customer's equipment.</i></p> <p>10. <i>Ensure that quality of generated power complies with GOST 32144-2013. Control of measurements of power quality indicators shall be carried out at least 1 time in 2 years.</i></p> <p>11. <i>Arrange development and maintenance of the necessary documentation wrt operation of electrical installations in accordance with the requirements of PTEEP.</i></p> <p>12. <i>Ensure verification of compliance of power supply diagrams with actual operation diagrams with a verification mark on them (at least 1 time in 2 years); revision of manuals and diagrams (at least once every 3 years).</i></p> <p>13. <i>Provide the Customer with a package of reports in accordance with Attachment 3, other documents and information regarding operation of the Customer's electrical installations, upon his request.</i></p> <p>14. <i>Comply with the Regulations for relationship (Attachment No. 3) between the Customer and the Contractor.</i></p>
---	--

<p>энергетических ресурсов, участвовать в разработке и внедрении мероприятий по снижению норм расхода энергоресурсов, внедрению новой техники, способствующей более надежной, экономичной и безопасной работе энергоустановок, а также повышению производительности труда.</p> <p>16. Контролировать наличие, своевременность проверок и испытаний средств защиты в Электроустановках, средств пожаротушения и инструмента.</p> <p>17. Обеспечить учет, анализ и расследование нарушений в работе Электроустановок, аварий, несчастных случаев, связанных с эксплуатацией электроустановок, и принятие мер по устранению причин их возникновения. Предоставлять сообщения в органы госэнергонадзора об авариях, несчастных случаях, связанных с эксплуатацией электроустановок. Выполнять предписания органов государственного энергетического надзора.</p> <p>18. Осуществлять прием, учет, хранение и списание дизельного топлива, а также расходных материалов, используемых для выработки электроэнергии и эксплуатации электрооборудования, в том числе обеспечение временного хранения отработанного ГСМ согласно нормативных требований с последующей передачей Заказчику. Поддерживать неснижаемого запаса расходных материалов, запасных частей, за счёт Заказчика.</p> <p>19. Выполнять мелкие электромонтажные работы из материала Заказчика.</p> <p>20. Осуществлять техническое сопровождение строительства, монтажа и наладки, реконструкции и модернизации энергетического Оборудования, участвовать в работе комиссии по приемке объектов в эксплуатацию.</p> <p>21. Производить временное подключение Оборудования подрядных организаций к сетям электроснабжения по заявке Заказчика.</p> <p>22. Обеспечить мобильное и оперативное перемещение электротехнического персонала (наличие исправного транспортного средства) на территориально протяженных объектах Заказчика (Майское и Снежное месторождения).</p>	<p><i>15. Ensure statistics, rational use of power and power resources, participate in development and implementation of measures to reduce the rates of power consumption, adoption of new technology that contributes to more reliable, cost efficient and safe operation of power installation, as well as improving of workforce productivity.</i></p> <p><i>16. Track availability, expedience of inspections and tests of protective equipment in electrical installations, fire extinguishing equipment and tools.</i></p> <p><i>17. Ensure statistics, analysis and investigation of violations in operation of electrical installations, accidents, accidents associated with operation of electrical installations, and taking measures to eliminate the causes of their occurrence. Send messages to the Gosenergonadzor - State Energy Supervision, State Power Supply Inspectorate about accidents, incidents associated with operation of electrical installations. Comply with the follow-up orders of the state power supply supervision authorities.</i></p> <p><i>18. Maintain acceptance, statistics, storage and write-off of diesel fuel, as well as consumables used to generate power and operate power supply equipment, including provision of temporary storage for used fuel and lubricants in accordance with regulatory requirements with subsequent transfer to the Customer. Maintain minimum stock of consumables, spare parts, at the expense of the Customer.</i></p> <p><i>19. Perform some small electrical work from the materials of the Customer.</i></p> <p><i>20. Provide technical support for construction, installation and commissioning, reconstruction and upgrade of power equipment, participate in work of the commission for acceptance of facilities into operation.</i></p> <p><i>21. Arrange temporary connection of the Equipment of contractors to the power supply mains at the request of the Customer.</i></p> <p><i>22. Ensure mobile and runtime movement of electrical personnel (availability of a functional vehicle) at rather extended sites of the Customer (Mayskoye and Snezhnoye fields).</i></p>
<p>Объем и состав необходимых услуг/ Scope and content of required services</p>	

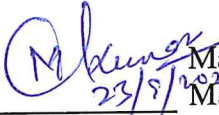
<p>Объем технического обслуживания и планово-предупредительных ремонтов, периодичность и продолжительность всех видов ремонта устанавливаются в соответствии с ПТЭЭП, действующими отраслевыми нормами, указаниями заводов-изготовителей, и приведены в Приложении №4 «Номенклатура операций по ремонту и обслуживанию электротехнического оборудования на объектах ООО «Норд Империл» и ООО «Альянснефтегаз».</p>	<p><i>Scope of maintenance and scheduled preventive repairs, frequency and duration of all types of repairs are established in accordance with the PTEEP, current industry standards, instructions of the manufacturers, and are given in Attachment No. 4 "List of operations for repair and maintenance of electrical equipment at the facility sites of LLC Nord Imperial and LLC Allianceneftegaz.</i></p>
<p>Требования к укомплектованию электротехническим персоналом производственных объектов Заказчика/</p>	
<p>Для обеспечения качественного оказания услуг Исполнителю необходимо организовать энергоучастки на производственных объектах Заказчика и обеспечить постоянное присутствие следующего штата квалифицированного электротехнического персонала:</p> <p>Энергоучасток Майского месторождения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Начальник энергетического участка; 2. Инженер по ремонту и обслуживанию релейной защиты и автоматики (РЗ и А); 3. Сервисный инженер-механик; 4. Сервисный инженер-энергетик; 5. Мастер энергетического участка; 6. Начальник электростанции; 7. Инженер по автоматизации систем управления технологическими процессами (АСУ ТП); 8. Инженер по электрохимической защите; 9. Электромонтер по обслуживанию электрооборудования электростанций – 2 ед.; 10. Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования – 5 ед.; 11. Старший машинист двигателей внутреннего сгорания; 12. Машинист двигателей внутреннего сгорания – 3 ед.; <p>ИТОГО: 19 единиц.</p> <p>Энергоучасток Снежного месторождения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Начальник энергетического участка; 2. Инженер по ремонту и обслуживанию релейной защиты и автоматики (РЗ и А); 3. Мастер энергетического участка (УППНГ); 4. Начальник электростанции; 5. Инженер по электрохимической защите; 6. Электромонтер по обслуживанию электрооборудования электростанций – 3 ед.; 7. Электромонтер по ремонту и 	<p><i>To ensure high-quality provision of services, the Contractor needs to arrange power sites at production facilities of the Customer and ensure continuous presence of qualified electrical personnel, particularly:</i></p> <p><i>Power supply section at Maiskoye field:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. Head of power supply section;</i> <i>2. Engineer for repair and maintenance of relay protection and automatic equipment (RP and AA);</i> <i>3. Service mechanical engineer;</i> <i>4. Service power engineer;</i> <i>5. Foreman of power supply section;</i> <i>6. Head of power plant;</i> <i>7. Engineer for automation of technological process control systems (APCS);</i> <i>8. Engineer for cathodic protection;</i> <i>9. Electric fitter for maintenance of electrical equipment of power plants - 2 people;</i> <i>10. Electric fitter for repair and maintenance of electrical equipment - 5 people;</i> <i>11. Senior operator for internal combustion engines;</i> <i>12. Operator for internal combustion engines - 3 people;</i> <p><i>TOTAL: 19 people.</i></p> <p><i>Power supply section at Snezhnoye field:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. Head of power supply section;</i> <i>2. Engineer for repair and maintenance of relay protection and automatic equipment (RP and AA);</i> <i>3. Foreman of power supply section (APGTP);</i> <i>4. Head of power plant;</i> <i>5. Engineer for cathodic protection;</i> <i>6. Electric fitter for maintenance of electrical equipment of power plants - 3 people;</i>

<p>обслуживанию электрооборудования (УППНГ) – 2 ед.;</p> <p>8. Старший машинист двигателей внутреннего сгорания;</p> <p>9. Машинист двигателей внутреннего сгорания;</p> <p>ИТОГО: 12 единиц.</p> <p>Энергоучасток Двойного месторождения:</p> <p>1. Мастер энергетического участка;</p> <p>2. Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования;</p> <p>3. Машинист двигателей внутреннего сгорания;</p> <p>ИТОГО: 3 единицы.</p> <p>Энергоучасток Фестивального месторождения:</p> <p>1. Мастер энергетического участка;</p> <p>2. Инженер электрик;</p> <p>3. Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования;</p> <p>4. Старший машинист двигателей внутреннего сгорания;</p> <p>ИТОГО: 4 единицы.</p> <p>Энергоучасток ПСП «Завьялово»:</p> <p>1. Мастер энергетического участка;</p> <p>2. Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования;</p> <p>ИТОГО: 2 единицы.</p> <p>Энергоучасток ПСП «Лугинецкое»:</p> <p>1. Мастер энергетического участка;</p> <p>2. Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования;</p> <p>ИТОГО: 2 единицы.</p>	<p>7. <i>Electric fitter for repair and maintenance of electrical equipment (APGTP) - 2 people;</i></p> <p>8. <i>Senior operator for internal combustion engines;</i></p> <p>9. <i>Operator for internal combustion engines - 3 people;</i></p> <p><i>TOTAL: 12 people.</i></p> <p><i>Power supply section at Dvoynoye field:</i></p> <p>1. <i>Foreman of power supply section;</i></p> <p>2. <i>Electric fitter for repair and maintenance of electrical equipment;</i></p> <p>3. <i>Operator for internal combustion engines - 3 people;</i></p> <p><i>TOTAL: 3 people.</i></p> <p><i>Power supply section at Snezhnoye field:</i></p> <p>1. <i>Foreman of power supply section;</i></p> <p>2. <i>Electric engineer;</i></p> <p>3. <i>Electric fitter for repair and maintenance of electrical equipment;</i></p> <p>4. <i>Senior operator for internal combustion engines;</i></p> <p><i>Total: 4 people.</i></p> <p><i>Power supply section at Zavyalovo CTF</i></p> <p>1. <i>Foreman of power supply section;</i></p> <p>2. <i>Electric fitter for repair and maintenance of electrical equipment;</i></p> <p><i>Total: 2 people.</i></p> <p><i>Power supply section at Lugnetskoye CTF</i></p> <p>1. <i>Foreman of power supply section;</i></p> <p>2. <i>Electric fitter for repair and maintenance of electrical equipment;</i></p> <p><i>Total: 2 people.</i></p>
<p>Требования по соблюдению природоохранных мер и мероприятий <i>ENVIRONMENTAL COMPLIANCE</i></p>	
<p>В соответствии с законом РФ «Об охране окружающей среды» и другими действующими нормативными документами.</p>	<p><i>In compliance with RF Law "On environmental protection" and other regulatory instruments in force.</i></p>
<p>Требования к режиму безопасности и гигиене труда <i>LABOR CONDITIONS AND SAFETY</i></p>	
<p>В соответствии с положением о взаимодействии в области промышленной безопасности, охраны труда и охраны окружающей среды на территории объектов</p>	<p><i>In compliance with the Provision for cooperation in the sphere of industrial safety, labor safety and environmental protection at facilities sites of LLC Nord Imperial and LLC</i></p>


<p>ООО «Норд Империял», ООО «Альянснефтегаз».</p> <p>В соответствии с правилами внутреннего распорядка в вахтовых поселках ООО "Норд Империял".</p>	<p><i>Allianceneftgaz.</i></p> <p><i>In compliance with the internal rules of conduct in the field accommodation camps of LLC Nord Imperial.</i></p>
<p>Перевозка персонала, материалов и оборудования/ <i>Transportation of personnel, equipment and materials</i></p>	
<p>Доставка персонала, расходных материалов, комплектующих, инструмента, защитных средств, устройств и оборудования, необходимых для оказания услуг и из г. Томск на объекты Заказчика и обратно в Томск осуществляется Заказчиком за собственный счет.</p>	<p><i>Personnel, consumables, spares, tools, protective equipment, tools and equipment required for provision of services and from Tomsk to the Customer's facilities sites and back to Tomsk is arranged out by the Customer at his own expense.</i></p>
<p>Требования по организации проживания, питания, медицинского и бытового обслуживания персонала Исполнителя/ <i>Accommodation</i></p>	
<p>Исполнитель за собственный счет обеспечивает персонал местами для проживания в собственных помещениях, баней, туалетами, постельными принадлежностями и расходными материалами бытового использования на отведенной территории Заказчика.</p> <p>Услуги медицинского и бытового обслуживания обеспечиваются за счет Исполнителя.</p> <p>Услуги питания обеспечивает Заказчик за счет Исполнителя.</p>	<p><i>The Contractor at their own account provide the Contractor's staff with accommodation in proprietary premises, sauna, toilets, bedding items and household consumables for use in the Customer's designated area. In case of settling the Contractor's staff in the premises belonging to the Customer, the Contractor shall fully compensate expenditures for accommodation of the Contractor's personnel</i></p> <p><i>The Customer provides the Contractor's personnel with meals at work site at the Contractor's account.</i></p>

Согласовано / Recommended by:

Главный советник по производству, охране труда и промышленной безопасности, бурению и капитальному ремонту скважин/
Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO


 Манодж Кумар /
 Manoj Kumar
 подпись/signature


Генеральный директор ООО «Норд Империял»/
General Director of LLC Nord Imperial


 А.В. Бакланов /
 A.V. Baklanov
 подпись/signature

Главный инженер /
Chief Engineer


 Н.Б. Приданцев /
 N.B. Pridantsev
 подпись/signature

Главный энергетик /
Chief Power Engineer


 В.М. Марисов /
 V.M. Marisov
 подпись/signature